



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

BANDO PER L'ATTRIBUZIONE DI 10 BORSE DI STUDIO "UNITO FOR AFGHAN STUDENTS"
PER STUDENTESSE E STUDENTI INTERNAZIONALI PROVENIENTI DALL'AFGHANISTAN
SCADENZA PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: 18/01/2022
ALLE ORE 13:00 ITALIANE (GMT +1)

In linea con l'obiettivo 1.2 del Piano Strategico di Ateneo 2021-2026 "Consolidare la cultura della parità" – "Azione 1.2.3 Individuare soluzioni per supportare soggetti in situazioni particolari di disagio e offrire loro le migliori condizioni di studio/lavoro" - il Rettore, nelle sedute del 25 e del 26 Ottobre 2021, ha comunicato al Senato Accademico e al Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo l'impegno dell'Università di Torino a promuovere azioni concrete di solidarietà e sostegno a favore di studentesse e studenti afgani. Con il presente bando di selezione si rende esecutiva la decisione assunta dagli Organi collegiali di Ateneo.

Oggetto del bando "*UniTO for Afghan students*" è l'attribuzione di borse di studio in denaro e servizi, nell'ambito di una serie di iniziative di Ateneo disegnate in seguito all'aggravamento della situazione politica in Afghanistan per supportare studentesse e studenti afgani che intendono iniziare o proseguire gli studi presso l'Università degli Studi di Torino.

L'obiettivo ultimo è accogliere e accompagnare nel tempo le studentesse e gli studenti individuate/i sulla base del presente bando per avviare e portare a termine con successo il percorso universitario presso l'Università degli Studi di Torino, attivando i soggetti che a vario titolo possono concorrere a realizzare il progetto formativo.

ART.1 - Oggetto, durata e composizione della borsa di studio

Art. 1.1 – Oggetto della borsa di studio e durata

L'Università degli Studi di Torino istituisce 10 borse di studio in denaro e servizi per studentesse e studenti internazionali con cittadinanza afgana che si iscrivono per l'a.a. 2021-2022 a un corso di Laurea (triennale), Laurea Magistrale a ciclo unico, Laurea Magistrale ad accesso libero dell'Università degli Studi di Torino.

La borsa **UniTO for Afghan Students** è erogata per il periodo compreso tra la data dell'immatricolazione all'a.a. 2021/2022 e il 30/09/2022, per un massimo di 12 mesi, salvo eventuale rinnovo ai sensi dell'art. 7 del presente bando. L'avvio della borsa non può comunque essere antecedente alla data di arrivo in Italia. Nel caso di immatricolazione di studentesse e studenti non ancora in Italia, farà fede la data di arrivo sul territorio italiano comprovata dal timbro apposto sul passaporto.

Art. 1.2 – Composizione della borsa di studio

La borsa comprende:

- Un beneficio in denaro dell'importo mensile di € 800 (lordo percipiente) per un importo massimo di € 9.600.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

In caso di mensilità incomplete, l'importo sarà erogato sulla base del numero di giorni effettivi di durata della borsa, calcolati sulla base di quanto previsto all'art. 1.1.;

- Servizio abitativo gratuito presso le residenze universitarie di Edisu Piemonte a partire dal giorno di arrivo o di avvio della borsa e comunque non prima dell'avvio del secondo semestre 2021/2022;
- Servizio di ristorazione gratuito presso i ristoranti universitari o i locali convenzionati con Edisu Piemonte per 2 pasti al giorno per 7 giorni a settimana nel periodo compreso tra il 01 febbraio 2022 e il 30 settembre 2022;
- Esonero totale da ogni importo dovuto per l'iscrizione universitaria per l'a.a. 2021/2022, ad eccezione della prima rata della contribuzione studentesca, corrispondente alla tassa regionale per il diritto allo studio e alla marca da bollo, salvo eventuale diversa indicazione prevista da EDISU.

Sono inoltre previsti i seguenti servizi di supporto:

- Accoglienza, orientamento, inserimento nel contesto universitario e sociale di riferimento;
- Procedure assistite per l'iscrizione all'Università;
- Corso di lingua italiana, anche in eventuale accordo con le associazioni del territorio;
- Servizi di mediazione culturale e di supporto psicologico;
- Tutorato;
- Servizi personalizzati di accoglienza per studentesse e studenti con disabilità o disturbi specifici dell'apprendimento.

Le borse del presente bando non sono compatibili con le borse di studio concesse da altre istituzioni pubbliche e/o private. Nel caso in cui una candidata o un candidato risulti vincitrice o vincitore di più borse di studio dovrà scegliere quale contributo accettare.

ART. 2 - Requisiti di ammissione

Possono presentare domanda di partecipazione coloro che al momento della scadenza del presente bando sono in possesso dei seguenti **requisiti**, a pena di esclusione:

- cittadinanza afgana;
- [titolo di studio idoneo all'immatricolazione](#) per l'anno accademico 2021/2022 ad un corso di laurea (triennale), laurea magistrale a ciclo unico, laurea magistrale ad accesso libero dell'Università degli Studi di Torino.

È inoltre necessario alternativamente:

- essere in possesso di permesso di soggiorno per protezione internazionale (status di rifugiato o protezione sussidiaria), per motivi di protezione speciale, per altra forma di protezione temporanea ai sensi della disciplina italiana vigente in materia di immigrazione rilasciati a seguito della crisi umanitaria afgana di agosto 2021;
- aver presentato istanza di protezione internazionale a seguito della crisi umanitaria afgana di agosto 2021;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

- essere in possesso di visto per motivi di studio per iscrizione all'Università degli Studi di Torino per l'a.a. 2021/2022;
- aver inviato, entro la scadenza per la presentazione della candidatura al presente bando (18 gennaio 2022), la richiesta di visto per studio per l'a.a. 2021/2022 attraverso la piattaforma University per l'Università degli Studi di Torino;

Si precisa che la/il candidata/o non deve essere pre-iscritto/a sulla piattaforma University ad un altro Ateneo italiano.

Non sono ammissibili le studentesse e gli studenti che effettuano trasferimenti da altri Atenei.

Ai fini della presentazione della candidatura è inoltre **necessaria la valutazione positiva dell'idoneità del titolo di studio**. In caso di iscrizione ad una laurea magistrale, tale valutazione comprende anche il giudizio della Commissione del corso di studio in merito all'adeguata preparazione personale e al possesso dei requisiti curriculari.

La valutazione dell'idoneità del titolo di studio è effettuata in una delle seguenti modalità:

- ricezione di esito positivo a seguito della presentazione della domanda di candidatura all'Università degli Studi di Torino a.a. 2021/2022 tramite la piattaforma Apply@UniTo riservata alle studentesse e agli studenti in possesso di titolo estero;
- ricezione di esito positivo a seguito dell'invio a internationalstudents@unito.it della documentazione di studio per candidature presentate successivamente alla chiusura della procedura Apply@UniTo;
- presentazione della domanda di valutazione a internationalstudents@unito.it tramite l'invio della [documentazione di studio](#) per richieste di iscrizione all'Università degli Studi di Torino inviate durante l'apertura del presente bando, entro e non oltre il 18 gennaio 2022, cui deve seguire valutazione con esito positivo entro la data di pubblicazione della graduatoria.

NOTA BENE: In caso di mancanza di documentazione attestante il titolo di studio posseduto, è sufficiente presentare alternativamente:

- l'[European Qualification Passport for Refugees](#) rilasciato dal Consiglio d'Europa;
- l'esito della procedura straordinaria di richiesta di valutazione delle qualifiche che può attivare l'Università di Torino per candidate e candidati in assenza di documentazione completa¹.

Nel caso in cui, al momento della presentazione della candidatura per il presente bando, l'esito di una delle suddette procedure non sia ancora disponibile, la/il candidata/o, ai fini dell'inserimento in graduatoria, dovrà

¹ La procedura viene attivata su esplicita richiesta dell'interessata/o e dall'area Internazionalizzazione e prevede indicativamente un'intervista che sarà effettuata congiuntamente da un addetto alle immatricolazioni e dai componenti della Commissione di valutazione del corso di laurea. Al richiedente saranno chiesti i contenuti e i risultati di apprendimento del programma di studio, informazioni circa i testi utilizzati e gli esami. Il richiedente fornirà anche informazioni circa il metodo di studio dell'istituzione di istruzione di origine e i progetti svolti durante il periodo di studio.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

presentare l'esito positivo entro la data di pubblicazione della graduatoria stessa.

La mancata valutazione positiva per l'idoneità all'ammissione del Corso di Studio implica automaticamente la mancata idoneità per la partecipazione alla selezione oggetto del presente bando per l'attribuzione delle borse di studio.

ART. 3 - Presentazione delle domande

Le domande di partecipazione alla selezione dovranno essere compilate utilizzando esclusivamente la procedura on line alla pagina <https://www.unito.it/internazionalita/studenti-e-ospiti-internazionali/studenti-internazionali/borse-studenti> e inviate entro e non oltre le ore 13 (GMT+1) del 18/01/2022, allegando i seguenti documenti:

- copia del passaporto
- lettera motivazionale in lingua italiana o in lingua inglese
- curriculum vitae et studiorum
- copia del titolo di studio e della documentazione attestante il percorso di studio effettuato (es. high school score report/transcript of records) o, in assenza del titolo di studio, [European Qualification Passport for Refugees](#) rilasciato dal Consiglio d'Europa o esito della procedura straordinaria di richiesta di valutazione delle qualifiche. Nel caso in cui, al momento della presentazione della candidatura per il presente bando, l'esito di una delle suddette procedure non sia ancora disponibile, la/il candidata/o dovrà allegare la richiesta attestante l'avvio della procedura.

Se la/il candidata/o è in possesso di una certificazione linguistica pari ad almeno il livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue sulla base di quanto sotto indicato, tale certificazione deve essere allegata in fase di candidatura, in quanto oggetto di valutazione. La certificazione deve rispettare i seguenti parametri:

- IN CASO DI ISCRIZIONE AD UN CORSO DI STUDIO EROGATO IN LINGUA INGLESE, è possibile attestare la competenza linguistica secondo una delle seguenti modalità:
 - a. Allegando alla candidatura una certificazione di lingua inglese compresa tra le seguenti: BEC Vantage, FCE Grade B e C, IELTS 5.5-6.5, TOEFL iBT 87-109, Trinity College ISE II;
- IN CASO DI ISCRIZIONE AD UN CORSO DI STUDIO EROGATO IN LINGUA ITALIANA, è possibile attestare la competenza linguistica allegando alla candidatura una certificazione di lingua italiana di livello almeno pari al B2 del Consiglio d'Europa, emessa alternativamente:
 - a. nell'ambito del sistema di qualità CLIQ (Certificazione Lingua Italiana di Qualità). Tale sistema riunisce in associazione gli attuali enti certificatori (Università per stranieri di Perugia, Università per stranieri di Siena, Università Roma Tre, Società "Dante Alighieri")
 - b. dall'Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria, anche in convenzione con gli Istituti italiani di Cultura all'estero o altri soggetti accreditati.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

ART. 4 - Procedura di selezione, criteri di assegnazione e graduatoria

Le candidature saranno valutate da un'apposita Commissione di selezione di Ateneo per l'assegnazione delle borse di studio. **La selezione delle candidature avverrà esclusivamente per titoli e colloquio.**

La Commissione giudicatrice dispone di 100 punti, di cui 60 per i titoli e 40 per il colloquio, sulla base di quanto indicato nella scheda dell'Allegato I.

L'ammissione al colloquio avverrà sulla base di una **graduatoria preliminare elaborata a seguito della valutazione dei titoli**, collocando prima le studentesse e gli studenti con permesso di soggiorno e/o già presenti sul territorio italiano e in subordine le studentesse e gli studenti in attesa di visto per studio.

Saranno ammesse/i al colloquio le/i prime/i 40 candidate/i collocate/i utilmente nella graduatoria preliminare. Il colloquio sarà svolto in modalità telematica secondo le indicazioni che saranno tempestivamente comunicate via email alle candidate e ai candidati idonee/i.

In assenza di certificazione linguistica, in fase di colloquio, la Commissione potrà prevedere una verifica della conoscenza della lingua di erogazione del corso di studio prescelto ed eventualmente di ulteriori competenze linguistiche dichiarate dalla candidata o dal candidato nell'ambito del curriculum vitae.

Al termine dei colloqui, sarà elaborata la **graduatoria finale**, che terrà conto degli **esiti della valutazione dei titoli e del colloquio**, collocando prima le studentesse e gli studenti con permesso di soggiorno e/o già presenti sul territorio italiano e in subordine le studentesse e gli studenti in attesa di visto per studio.

A parità di punteggio complessivo, la borsa sarà assegnata alle/ai candidate/i più giovani.

Informazioni relative ai risultati della selezione e dell'assegnazione delle borse di studio saranno pubblicati sul portale di Ateneo alla pagina <https://www.unito.it/internazionalita/studenti-e-ospiti-internazionali/studenti-internazionali/borse-studenti> indicativamente a inizio marzo 2022.

ART. 5 - Accettazione della borsa di studio.

Le candidate e i candidati vincitrici/vincitori riceveranno una specifica comunicazione dall'area Internazionalizzazione con l'indicazione delle modalità e delle tempistiche per accettare la borsa di studio.

Ai fini dell'accesso al beneficio, le candidate e i candidati sono tenute/i a:

1. accettare la borsa di studio;
2. completare la procedura di iscrizione al corso prescelto, tramite il pagamento della prima rata della contribuzione studentesca di cui all'art.1, entro la scadenza che sarà indicata dall'area Internazionalizzazione;
3. dichiarare di non essere beneficiarie/i di altre borse di studio, di cui all'art.1;
4. ottenere il visto per studio, qualora necessario, entro e non oltre il 31 marzo 2022.

Nel caso in cui le vincitrici e/o i vincitori rinuncino all'iscrizione al corso di studio o non soddisfino una delle condizioni elencate, perderanno il diritto alla borsa; le borse non assegnate potranno essere riattribuite alle candidate o ai candidati collocati utilmente in graduatoria sino a esaurimento delle 10 borse messe a bando.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

ART. 6 - Modalità di erogazione della borsa a.a. 2021/22

La borsa di studio **UniTO for Afghan Students** sarà erogata tramite bonifico bancario in due rate.

La prima rata sarà erogata alle vincitrici e ai vincitori esclusivamente a seguito di:

1. completamento dell'immatricolazione presso l'Università degli studi di Torino entro la scadenza che sarà indicata dall'area Internazionalizzazione;
2. presentazione alternativamente di:
 - visto con data di rilascio entro il 31 marzo 2022;
 - permesso di soggiorno per protezione internazionale (status di rifugiato o protezione sussidiaria), per motivi di protezione speciale, per altra forma di protezione temporanea ai sensi della disciplina italiana vigente in materia di immigrazione rilasciati a seguito della crisi umanitaria afgana di agosto 2021;
 - istanza di protezione internazionale a seguito della crisi umanitaria afgana di agosto 2021;
3. effettivo ingresso in Italia, che deve essere compreso tra agosto 2021 e 15 aprile 2022 (comprovato dal timbro apposto sul passaporto);
4. apertura di un conto corrente in Italia presso una banca italiana o di una carta prepagata con un IBAN registrato o co-registrato a nome della vincitrice o del vincitore;
5. accettazione del contratto di assegnazione della borsa di studio (in cui la vincitrice o il vincitore si impegna ad accettare i termini e le condizioni relativi alla borsa di studio e conferma di non rientrare in nessuna delle condizioni di incompatibilità stabilite dall'articolo 1 del presente avviso di selezione);
6. consegna dei documenti finanziari necessari ai fini dell'erogazione della borsa di studio, che saranno forniti dall'area Internazionalizzazione.

Per la definizione dell'importo spettante per la prima rata, sarà preso in considerazione il periodo di validità della borsa di studio che sarà così calcolato:

- numero di mesi ed eventuali giorni che intercorrono tra la data di immatricolazione all'Università di Torino o, in caso di arrivo in Italia successivo all'immatricolazione, dalla data di arrivo in Italia attestata dal timbro apposto sul passaporto e il 31 luglio 2022.

La seconda rata, relativa alle mensilità di agosto e settembre 2022, sarà erogata nel mese di agosto, previo conseguimento di almeno 5 CFU entro il 15/07/2022.

ART. 7 Condizioni per il rinnovo del beneficio

In caso di iscrizione all'anno accademico 2022/2023, ai fini del rinnovo dei benefici, o di parte di essi, assegnati ai sensi del presente bando, le studentesse e gli studenti vincitrici/vincitori dovranno aver maturato, entro il 30 settembre 2022, il numero minimo di CFU stabilito nel patto formativo definito individualmente dalla Commissione di selezione di cui all'art. 4 in accordo con il corso di studio prescelto dalla/dal candidata/o.

Il rinnovo dei benefici è in ogni caso subordinato all'entità delle risorse complessive attivabili sui futuri esercizi



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

finanziari da parte dei soggetti coinvolti.

ART. 8 - Revoca della borsa di studio

Le studentesse o gli studenti che decidono di trasferirsi in un'altra Università o di ritirarsi dagli studi sono tenuti alla restituzione del 50% dell'importo della borsa di studio ricevuta. Casi particolari debitamente motivati saranno valutati dalla Commissione d'Ateneo preposta.

ART. 9 -Trattamento dei dati e diritto di accesso ai sensi dell'art. 13 GDPR 2016/679

In materia di trattamento di dati personali, l'Università degli Studi di Torino opererà in conformità a quanto previsto dall'Allegato II "Informativa Privacy", ai sensi dell'Art. 13 del regolamento generale UE 679/2016 sulla protezione dei dati.

ART. 10 - Risoluzione delle controversie

Il presente bando è tradotto anche in lingua inglese ai soli fini divulgativi. Per l'applicazione e la risoluzione di ogni controversia e per ogni effetto di legge è valida solo la versione italiana.

ART. 11 - Disposizioni finali

Il Responsabile del procedimento è l'Ing. Andrea Silvestri, direttore ad interim della Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione. Per informazioni rivolgersi a: internationalstudents@unito.it.

Il Direttore *ad Interim*
Ing. Andrea Silvestri
firmato digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2005



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

Direzione Attività Istituzionali, Programmazione, Qualità e Valutazione
Area Internazionalizzazione - Sezione Mobilità e Didattica Internazionale

Allegato I

Criteri per la selezione delle candidate e dei candidati: griglia di attribuzione dei punteggi

La valutazione dei titoli (max 60 punti) e del colloquio (max 40 punti) avrà un punteggio massimo di 100/100 sulla base del seguente schema:

	Criterio	Massimo punteggio
TITOLI	a. Esame Curriculum vitae et studiorum	45
	b. Competenze linguistiche certificate relative alla lingua di erogazione del corso di studio - nessuna conoscenza: 0 punti - B1 - B2: 3 punti - C1-C2: 5 punti	5
	c. Motivazione espressa nella lettera di presentazione	10
TOTALE PUNTEGGIO TITOLI		60
COLLOQUIO		40
TOTALE COMPLESSIVO (Titoli + colloquio)		100